

71. నూహ్

ع  
ق  
ز  
ج

అ ఇ ఈ ఊ ఊ = మామూలు 'అ, ఆ, ఇ, ఈ, ఉ, ఊ'  
లాగా కాకుండా గొంతుక రంధ్రాన్ని కొద్దిగా మూసి  
పలకాలి. ఉదా: లేగదూడ అరువులాగా.  
'Zoo' లోని ఆరబీ ఉచ్చారణలై ఏదైనా యిర్ఆన్  
'Z'మాదిరి. ఆరబీ ఉచ్చారణలై ఏదైనా యిర్ఆన్  
ఆరబీ సహాయం తీసుకోగలరు.

ث  
ظ  
ج

'త'కు - 'స'కు మధ్య నుండి ఉచ్చవించే శబ్దం.  
ఉదా: త్సూనామీ, సంవత్సరం.  
నాలుకను స్పృశ్నలాగా మలచి మునిపక్షను తాకుతూ గాలి  
విడుస్తూ బొడ్డుగా పలకాలి. జ్వేను చాలా సాక్ష్యంగా ఉచ్చరించాలి.

71. నూహ్ 71. నూరయే నూహ్ 71 سُوْرَةُ لُوْحِ مَكِّيَّةٌ

<p>అపార కరుణామయుడు, పరమ కృపాశీలుడైన అల్లాహ్ పేరుతో ప్రారంభం</p>	<p>బిస్మిల్లాహిర్ రహ్మానిర్ రహీమ్</p>	<p>بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ</p>
<p>1 మేము నూహు (అలైహిస్సలాం)ను అతని జాతివైపు పంపించి, "నీ జాతి వారిపై బాధాకరమైన శిక్ష వచ్చిపడక ముందే నీవు వారిని భయపెట్టు" (అప్రమత్తుల్ని చేయి అని చెప్పాము).</p>	<p>ఇన్నా అర్సల్నా నూహున్ ఇలా క్షామిహీ అన్ అన్జిర్ క్షామక మిన్ఁ కబ్లీ అయ్ఁ య త్తతీయహుమ్ అజ్జాబున్ అలీమ్ (1)</p>	<p>اِنَّا اَرْسَلْنَا نُوحًا اِلٰى قَوْمِهٖ اَنْ اَنْذِرْ قَوْمَكَ مِنْ قَبْلِ اَنْ يَّاتِيَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۝۱</p>
<p>2 (నూహ్) ఇలా అన్నాడు: "ఓ నా జాతివారలారా! నేను మిమ్ముల్ని స్పష్టంగా హెచ్చరిస్తున్నాను..."</p>	<p>కాల యా క్షామి ఇన్నీ లకుమ్ నజ్జేరుమ్ ముబీన్ (2)</p>	<p>قَالَ يَقَوْمِ اِنِّي لَكُمْ نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ۝۲</p>
<p>3 "మీరు అల్లాహ్ను ఆరాధించండి. ఆయనకు మాత్రమే భయపడండి. నా మాట వినండి. (నన్ను అనుసరించండి).</p>	<p>అనిత్తబుదుల్లాహ వత్తక్ఖాహ వ అత్త్యీక్షీన్ (3)</p>	<p>اَنْ اَعْبُدُوْا اللّٰهَ وَاتَّقُوْهُ وَاطِيعُوْنَ ۝۳</p>
<p>4 "(అప్పుడు) అల్లాహ్ మీ పాపాలను క్షమిస్తాడు. ఒక నిర్ణీత గడువు వరకు మీకు అవకాశం ఇస్తాడు. నిశ్చయంగా అల్లాహ్ నిర్ణయించిన గడువు వచ్చేసిందంటే ఇక అది వాయిదా పడటమంటూ ఉండదు. ఈ సంగతిని మీరు తెలుసుకో గలిగితే ఎంత బావుండు?"</p>	<p>యగ్ఫిర్ లకుమ్ మిన్ఁ జ్జానూ బికుమ్ వ యుఅఖ్ఖిర్కుమ్ ఇలా అజలిమ్ ముసమ్మా. ఇన్న అజలల్లాహి ఇజ్జా జాఅ ల యుఅఖ్ఖిర్. లౌ కున్ఁతుమ్ తత్త లమూన్ (4)</p>	<p>يَغْفِرْ لَكُمْ مِنْ دُنُوْبِكُمْ وَيُؤَخِّرْكُمْ اِلٰى اَجَلٍ مُّسَمًّى ۗ اِنَّ اَجَلَ اللّٰهِ اِذَا جَاءَ لَا يُؤَخَّرُ ۗ لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ۝۴</p>
<p>5 (నూహ్) ఇలా విన్నవించు కున్నాడు: "నా ప్రభూ! నేను నా జాతివారిని రేయింబవళ్ళూ నీ వైపు పిలిచాను.</p>	<p>కాల రబ్బి ఇన్నీ దజైతు క్షామి లైలవ్ఁ వ నహరా (5)</p>	<p>قَالَ رَبِّ اِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لِيْلًا وَنَهَارًا ۝۵</p>



<p>ح ق ك</p>	<p>పచ్చి మిరపకాయ ( తినటం వల్ల గొంతు మంటతో గొంతుక రంధ్రాన్ని మూస్తూ పూ అంటాము కదా! అలాగా. కోడిపుంజు చేసే శబ్దం 'కొస్... కొ' అరబీ ఉచ్చారణకై ఏదైనా ఖుర్ఆన్ ఆడియో సహాయం తీసుకోగలరు.</p>	<p>ح ع ف</p> <p>'ఖరము'లోని ఖ... లాగా కాకుండా గొంతును కాండ్రించి పలికినట్లు ఖి అని ఉచ్చరించాలి. ఒట్టి 'గ' అని కాదు పసికందు అగూ... అగూ... అన్నట్లు: గటర్ గూ... అన్న పావురపు కూతలోని గ శబ్దం. Fan (ఫ్యాన్)లోని 'F' లాగా.</p>
----------------------	---	---

<p>6 “కాని నా పిలుపు వారి పలాయనాన్ని మరింత పెంచింది.</p>	<p>ఫ లమ్ యజిద్ హమ్ దుఅక ఇల్లా ఫిరారా (6)</p>	<p>﴿لَمْ يَرْدُهُمْ دُعَائِي إِلَّا فِرَارًا﴾</p>
--	--	---

<p>7 “నీ క్షమాభిక్షకై నేను వారిని పిలిచినప్పుడల్లా వారు తమ వ్రేళ్ళను తమ చెవులలో పెట్టుకున్నారు. తమ వస్త్రాలను తమ పైన కప్పుకున్నారు. మరి మొండి ఘటాలుగా మారిపోయారు. మహా గర్విష్టుల్లా ప్రవర్తించారు.</p>	<p>వ ఇన్నీ కుల్లమా దఖైతు హమ్ లి తగ్గిఫిర లహమ్ జఅలూ అస్యాబిఅహమ్ ఫి ఆజాని హిమ్ వన్ తగ్గిషా త్తీయాబ హమ్ వ అస్యరూ వన్ తక్ బరు న్ తిక్ బారా (7)</p>	<p>﴿وَأَبَىٰ كُفْرًا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ جَعَلُوا أَصَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ وَاسْتَغْشَوْا ثِيَابَهُمْ وَأَصْرُوا وَاسْتَكْبَرُوا اسْتِكْبَارًا﴾</p>
--	--	--

<p>8 “మరి నేను వారిని బహిరంగంగా (లేక బిగ్గరగా) పిలిచాను.</p>	<p>త్సుమ్మ ఇన్నీ దఖైతు హమ్ జిహరా (8)</p>	<p>﴿ثُمَّ إِنِّي دَعَوْتُهُمْ جَهْرًا﴾</p>
--	--	--

<p>9 “అపైన నేను వారికి బాహటంగా కూడా బోధపరచాను. రహస్యంగా (ఏకాంతంలో) కూడా విడమరచి చెప్పాను.</p>	<p>త్సుమ్మ ఇన్నీ అత్తలన్ తు లహమ్ వ అన్ రర్ తు లహమ్ ఇనొరారా (9)</p>	<p>﴿ثُمَّ إِنِّي أَعْلَنْتُ لَهُمْ وَأَسْرَرْتُ لَهُمْ إِسْرَارًا﴾</p>
---	--	--

<p>10 “నేనిలా అన్నాను - క్షమా పణకై మీ ప్రభువును వేడుకోండి. నిశ్చయంగా ఆయన అమితంగా క్షమించేవాడు.</p>	<p>ఫ కుల్ తు న్ తగ్గిఫిరూ రబ్బు కుమ్. ఇన్నహూ కాన గఫ్ఫారా (10)</p>	<p>﴿فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ كَانَ غَفَّارًا﴾</p>
--	---	---

<p>11 “ఆయన ఆకాశం నుంచి మీపై ధారాపాతంగా వర్షం కురిపిస్తాడు.</p>	<p>యుర్సిలి స్సమాఅ అలై కుమ్ మిద్ రారా (11)</p>	<p>﴿يُرْسِلُ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا﴾</p>
--	--	--

<p>12 “మీ సిరిసంపదల్లోనూ, పుత్ర సంతతిలోనూ పురోభివృద్ధిని వొసగుతాడు. మీ కొరకు తోటల్ని ఉత్పన్నం చేస్తాడు. ఇంకా మీ కోసం కాలువలను ప్రవహింప జేస్తాడు.”</p>	<p>వ యుమ్ దిద్ కుమ్ బి అమ్ నా లివ్ వ బనీన వ యజ్ అల్ లకుమ్ జన్నాతివ్ వ యజ్ అల్ లకుమ్ అన్ హారా (12)</p>	<p>﴿وَيُؤْتِيكُمْ بِأَمْوَالٍ وَبَنِينَ وَيَجْعَلْ لَكُمْ جَنَّاتٍ وَيَجْعَلْ لَكُمْ أَنْهَارًا﴾</p>
---	---	--

<p>13 “అసలేమైంది మీకు, అల్లాహ్ జిన్నత్వం (ఘనత) పట్ల మీకు బొత్తిగా భయంలేదేమిటి?</p>	<p>మా లకుమ్ లా తర్ జాన లిల్లాహి వకారా (13)</p>	<p>﴿مَا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقَارًا﴾</p>
--	--	--



**ع** అ ఇ ఈ ఊ ఊ = మామూలు 'అ, ఆ, ఇ, ఈ, ఊ, ఊ' లాగా కాకుండా గొంతుక రంధ్రాన్ని కొద్దిగా మూసి పలకాలి. ఉదా: లేగదూడ అరువులాగా.  
**ز** 'Zoo' లోని  
**ض** 'Z'మాదిరి.

అరబ్ ఉచ్చారణకై ఏదైనా యిర్కాత్ ఆదియో సహాయం తీసుకోగలరు.

**ث** 'త'కు - 'స'కు మధ్య నుండి ఉద్భవించే శబ్దం. ఉదా: తునామీ, సంవత్సరం.  
**ظ** నాలుకను స్పృశ్నలాగా మలచి మునిపళ్లను తాకుతూ గాలి విడుస్తూ బొద్దుగా పలకాలి. జెవ్వను చాలా సాహ్లా ఉచ్చరించాలి.

<p>14 “వాస్తవానికి ఆయన మిమ్మల్ని సృష్టి ప్రక్రియలోని అనేక దశల గుండా తీర్చి దిద్దాడు.</p>	<p>వ కద్ ఖలకకుమ్ అత్వ్వారా (14)</p>	<p>وَقَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَارًا ﴿١٤﴾</p>
<p>15 “ఏమిటి, అల్లాహ్ సప్తాకాశాలను ఎలా ఒకదానిపై ఒకటిగా సృష్టించాడో మీరు చూడటం లేదా?</p>	<p>అ లమ్ తరౌ కైఫ ఖలకల్లాహు సబ్అ సమావతిన్ఁ త్వబాకా (15)</p>	<p>أَلَمْ تَرَوْا كَيْفَ خَلَقَ اللَّهُ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا ﴿١٥﴾</p>
<p>16 “మరి వాటిలో చంద్రుణ్ణి కాంతి మంతంగా చేశాడు. సూర్యుణ్ణి దేదీప్యమానంగా చేశాడు.</p>	<p>వ జఅలల్ కమర ఫీ హిన్న నూరవ్ఁ వ జఅలమ్ పమ్స సిరాజా (16)</p>	<p>وَجَعَلَ الْقَمَرَ فِيهِنَّ نُورًا وَجَعَلَ الشَّمْسُ سِرَاجًا ﴿١٦﴾</p>
<p>17 “ఇంకా అల్లాహ్ మిమ్మల్ని నేల నుండి (ఒక ప్రత్యేక రీతిలో) మొలిపించాడు.</p>	<p>వల్లాహు అమ్బతకుమ్ మినల్ అర్ద్వి నబాతా (17)</p>	<p>وَاللَّهُ أَنْزَلَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ رِيبًا ﴿١٧﴾</p>
<p>18 “మరి మిమ్మల్ని అందులోనికే తిరిగి తీసుకుపోతాడు. మరి ఆ నేలలో నుంచే మిమ్మల్ని (విచిత్రంగా) వెలికితీస్తాడు.</p>	<p>తుమ్ము యుఖదుకుమ్ ఫీహ వ యుఖ్ఠరిజాకుమ్ ఇఖ్ఠరాజా (18)</p>	<p>ثُمَّ يُعِيدُكُمْ فِيهَا وَيُخْرِجُكُمْ إِخْرَاجًا ﴿١٨﴾</p>
<p>19 “ఇంకా - అల్లాహ్ భూమిని మీకోసం పాస్చుమాదిరిగా చేశాడు.</p>	<p>వల్లాహు జఅల లకుముల్ అర్ద్వి బినాత్యా (19)</p>	<p>وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ بَسَاطًا ﴿١٩﴾</p>
<p>20 “మీరు దాని సువిశాల మార్గాల్లో నడవటానికి” (అని చెప్పాను).</p>	<p>లి తన్లుకూ మిన్హ సుబులన్ఁ ఫిజాజా (20)</p>	<p>لِيَسْلُكُوا مِنْهَا سُبُلًا مُخْرَجًا ﴿٢٠﴾</p>
<p>21 (అఖిరికి) నూహ్ ఇలా మొరకుట్టుకున్నాడు: “నా ప్రభూ! వీళ్లు నా మాటల్ని లక్ష్యపెట్ట లేదు. ఎవరికి సిరిసంపదలు, సంతానం సప్తకరంగా పరిణమించాయో వారి మాటల్ని మాత్రమే వీళ్లు విన్నారు.</p>	<p>కాల నూహు ర్రబ్బి ఇన్నహమ్ అస్త్వానీ వత్తబఘి మల్లమ్ యజిద్హ మాలుహు వ వలదుహు ఇల్లా ఖసారా (21)</p>	<p>قَالَ نُوحٌ رَّبِّ إِنِّيهُمْ عَصُوبٌ وَأْتَّبِعُوا مِنْ لَمَّ يَزِدُّهُمْ إِلَّا خَسَارًا ﴿٢١﴾</p>
<p>22 “ఇంకా - వీళ్లు పెద్ద పెద్ద కుట్రలు పన్నారు.</p>	<p>వ మకరూ మక్రన్ఁ కుబ్బారా (22)</p>	<p>وَمَكْرُوا مَكْرًا كُبَّرًا ﴿٢٢﴾</p>



<p>23 “ఇంకా వారిలా అన్నారు - ఎట్టి పరిస్థితిలోనూ మీ పూజ్య దైవాలను వదలకండి. వద్దను గానీ, సువాను గానీ, యగూస్, యహూఖ్ నస్లను గానీ వదలి పెట్టకండి.”</p>	<p>వ కాలా లా తజరున్న అలిహతకుమ్ వలా తజరున్న వద్దవ్ వలా సువా అవ్ వలా యగూత్స వ యఖాక వ ననరా (23)</p>	<p>وَقَالُوا لَا تَدْرُنَّ إِلَهَاتِكُمْ وَلَا تَدْرُنَّ وِدًّا وَلَا سُوعَا : وَلَا يَغُوثَ وَيَعُوقَ وَنَسْرًا ﴿٢٣﴾</p>
<p>24 “(ప్రభూ!) వీళ్లు చాలా మందిని అపమార్గం పట్టించారు. (కాబట్టి) నీవు ఈ దుర్మార్గుల అపమార్గాన్ని మరింతగా పెంచు.”</p>	<p>వ కద్ అద్యల్లా కత్సీరన్ వలా తజేది జ్యాలిమీన ఇల్లా ద్యలాల (24)</p>	<p>وَقَدْ أَضَلُّوا كَثِيرًا : وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا ضَلَالًا ﴿٢٤﴾</p>
<p>25 (ఎట్టకేలకు) వారు తమ పాపాల కారణంగానే ముంచి వేయబడ్డారు. మరి వారు నరకానికి చేర్చబడ్డారు. మరి వారు అల్లాహ్ను తప్ప వేరెవరినీ సహాయకులుగా పొందలేక పోయారు.</p>	<p>మిమ్మా ఖత్సీఅతిహిమ్ ఉగ్గెకూ ఫ ఉద్ఖిలూ నారా. ఫ లమ్ యజిదూ లహమ్ మిన్ దూనిల్లాహి అన్స్యారా (25)</p>	<p>بِمَا خَطِئْتَهُمْ أُعْرِقُوا فَأَدْخَلُوا نَارًا : فَلَمْ يَجِدُوا لَهُمْ مِنْ كُونِ اللَّهِ أَنْصَارًا ﴿٢٥﴾</p>
<p>26 నూహ్ ఇలా ప్రార్థించాడు: “నా ప్రభూ! నీవు భూమండలం పై ఏ ఒక్క అవిశ్వాసినీ సజీవంగా వదలి పెట్టకు.</p>	<p>వ కాల నూఘు రబ్బి లా తజేర్ అలల్ అర్ద్ది మినల్ కాఫిరీన దయ్యారా (26)</p>	<p>وَقَالَ نُوحٌ رَبِّ لَا تَذَرْنِي عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الْكَافِرِينَ كَذِبًا ﴿٢٦﴾</p>
<p>27 “ఒకవేళ నీవు గనక వీళ్ళను వదలిపెడితే, వీళ్లు నీ దాసులను మార్గం తప్పిస్తారు. వీళ్లకు పుట్టబోయే బిడ్డలు కూడా అవిధేయులు, కరడు గట్టిన అవిశ్వాసులై ఉంటారు.</p>	<p>ఇన్నక ఇన్ తజేర్హమ్ యుద్దిల్లా ఇబాదక వలా యలిదూ ఇల్లా ఫాజిరన్ కఫ్ఫారా (27)</p>	<p>إِنَّكَ إِنْ تَذَرَهُمْ يُضِلُّوا عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُوا إِلَّا فَاجِرًا كَفَّارًا ﴿٢٧﴾</p>
<p>28 “నా ప్రభూ! నన్నూ, నా తల్లి దండ్రులను, విశ్వసించి నా ఇంట్లో ప్రవేశించిన వారందరినీ, విశ్వాసులైన సమస్త పురుషులను, స్త్రీలను క్షమించు. దుర్మార్గులకు వినాశంలో తప్ప మరెందులోనూ వృద్ధినొనగకు.”</p>	<p>రబ్బిగ్గెఫిర్ లీ వలి వాలిదయ్య వలి మన్ దఖల బైతియ ముత్మినవ్ వ లిల్ ముత్మి నీన వల్ ముత్మినాత్. వలా తజేది జ్యాలిమీన ఇల్లా తబారా (28)</p>	<p>رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَنْ دَخَلَ بَيْتِي مُؤْمِنًا وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ : وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا تَبَارًا ﴿٢٨﴾</p>